



## Verfügung betreffend temporäre Änderung der Luftraumstruktur der Schweiz für Trainings und Vorführungen der Patrouille Suisse und des PC-7 Teams der Luftwaffe

vom 4. April 2017

---

- Verfügende Behörde: Bundesamt für Zivilluftfahrt, 3003 Bern (BAZL)
- Gegenstand: Die Lufträume gemäss Anhang 2 zu dieser Verfügung werden vorübergehend in temporäre Flugbeschränkungsgebiete (TEMPO RAS) mit faktischem Flugverbot umklassiert. Innerhalb der Flugbeschränkungsgebiete sind während den fraglichen Zeiten Flüge mit an den Trainings und Veranstaltungen unbeteiligten Luftfahrzeugen untersagt.
- Rechtliche Grundlage: Gestützt auf die Artikel 8a und 40 Absätze 1 und 2 des Luftfahrtgesetzes (LFG, SR 748.0) in Verbindung mit Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung über den Flugsicherungsdienst (VFSD, SR 748.132.1) legt das BAZL die Luftraumstruktur und die Luftraumklassen fest. Zur Wahrung der Flugsicherheit kann das BAZL gemäss Artikel 10a der Verordnung über die Verkehrsregeln für Luftfahrzeuge (VRV-L, SR 748.121.11) Flugbeschränkungs- und Gefahrengebiete festlegen. Flugbeschränkungsgebiete sind Lufträume von festgelegten Abmessungen über den Landgebieten oder den Hoheitsgewässern eines Staates, in welchen der Flug von Luftfahrzeugen durch bestimmte Bedingungen eingeschränkt ist.
- Inhalt der Verfügung: Gemäss Artikel 8a Absatz 2 LFG haben Beschwerden gegen Verfügungen des BAZL zur Festlegung der Luftraumstruktur keine aufschiebende Wirkung.
1. Gemäss Anhang 2 der Verfügung werden die dort aufgeführten Zonen in temporäre, zeitlich limitiert aktivierbare Flugbeschränkungsgebiete umklassiert.

2. Weiter werden die folgenden Auflagen angeordnet:
  - 2.1 Innerhalb der aktivierten Flugbeschränkungsgebiete sind Flüge mit Luftfahrzeugen, welche nicht an den Kunstflugvorführungen beziehungsweise den dazu notwendigen Trainingsgebieten teilnehmen, untersagt. Die Flugbeschränkungsgebiete können ausschliesslich während der im Anhang 2 der Verfügung erwähnten Daten aktiviert werden. Die genauen Aktivierungszeiten werden mittels NOTAM bekannt gegeben.
  - 2.2 Such- und Rettungsflüge oder dringende Ambulanzflüge (HEMS) sind in den aktivierten TEMPO RAs entsprechend den Verfahren gemäss Luftfahrthandbuch (Aeronautical Information Publication, AIP), Kapitel ENR 5.1–5, erlaubt.
3. Die Veröffentlichung der TEMPO RAs erfolgt per Notice to Airmen (NOTAM) und wird mittels dem Daily Airspace Bulletin Switzerland (DABS) visualisiert.
4. Der Antrag des SHV auf Reduktion der Dimensionen der LS-R Alpnach ist hinsichtlich der Daten vom 1. September und 14. Dezember 2017 infolge des Verzichts der Gesuchstellerin gegenstandslos geworden. Soweit weitergehend wird der Antrag abgewiesen.
5. Die temporäre Änderung der Luftraumstruktur der Schweiz gemäss Ziffer 1 dieser Verfügung tritt am 10. April 2017 in Kraft.
6. Es werden keine Kosten gesprochen.
7. Diese Verfügung wird der Luftwaffe und Skyguide mit Einschreibebrief eröffnet und allen Angehörten, die eine Stellungnahme einreichen, mit einfacher Post mitgeteilt.

Adressatenkreis:

Die vorliegende, temporäre Änderung der Luftraumstruktur der Schweiz richtet sich an alle Personen, die den fraglichen Luftraum in irgendeiner Form nutzen oder die Tätigkeiten nachgehen, welche Auswirkungen auf diesen Luftraum und dadurch auf die Sicherheit des Flugverkehrs haben können.

- Öffentliche Auflage: Diese Verfügung wird den Luftraumnutzern durch Publikation im Bundesblatt in deutscher, französischer und italienischer Sprache eröffnet. Die Verfügung kann telefonisch unter der Nummer 058 465 06 57 beim BAZL, Abteilung Sicherheit Infrastruktur, angefordert werden.
- Rechtsmittel: Gegen diese Verfügung kann innert 30 Tagen nach Eröffnung beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, Beschwerde erhoben werden. Gemäss Artikel 22a Absatz 1 Buchstabe a des Verwaltungsverfahrensgesetzes (VwVG, SR 172.021) steht die Frist still vom siebten Tag vor Ostern bis und mit dem siebten Tag danach.
- Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen. Sie hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel und die Unterschrift der Beschwerdeführenden zu enthalten. Die angefochtene Verfügung und die als Beweismittel angerufenen Urkunden sind beizulegen, soweit die Beschwerdeführenden sie in Händen haben. Ferner ist die Vollmacht einer allfälligen Vertreterin oder eines allfälligen Vertreters beizulegen.

4. April 2017

Bundesamt für Zivilluftfahrt

Der Direktor: Christian Hegner

---

**Anhang 2 zur Verfügung vom 28. März 2017  
in Sachen TEMPO RAs für Patrouille Suisse («PS») und  
PC-7-Team («PC7T») der Luftwaffe**

**PS**

**«Schrattenflue»**

Circle of 10 km radius, centered at Schrattenflue (WGS84: 46°50'04"N / 007°57'28"E, ELEV 6863FT)

EXC CTR AND TMA LSMM (Koordination TMA EMM autonom).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL180

Date: April 19<sup>th</sup> through 21<sup>st</sup> and April 24<sup>th</sup> through 27<sup>th</sup>, 2017

**«Bellechasse»**

Segment of a circle of 10 km radius, centered at ARP LSTB (WGS84: 46°58'46"N / 007°07'46"E, ELEV 1421FT) EXC TMA 1 LSZB.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Dates: May 2<sup>nd</sup>, 4<sup>th</sup>, 8<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup> and 29<sup>th</sup>, June 19<sup>th</sup> and July 3<sup>rd</sup>, 2017

**«Emmen»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSME (WGS84: 47°05'32"N / 008°18'17"E, ELEV 1398FT),

LIMITED TO THE WEST BY LSME CTR BORDERLINE AND TO THE S BY LSZC AND LSMA CTR BORDERLINE.

Lower Limit: GND/ 1000 ft AGL Raum Haltikon

Upper Limit: FL120

Date: April 28<sup>th</sup>, May 1<sup>st</sup> and 5<sup>th</sup>, 2017

**«Wangen-Lachen»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSPV (WGS84: 47°12'17"N / 008°52'03"E, ELEV 1335FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: May 3<sup>rd</sup>, 4<sup>th</sup>, 8<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup>, June 6<sup>th</sup>, 12<sup>th</sup>, 26<sup>th</sup>, July 3<sup>rd</sup>, August 11<sup>th</sup>, 12<sup>th</sup> and September 25<sup>th</sup>, 2017

**«Mollis»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSMF (WGS84: 47°04'45"N / 009°03'54"E, ELEV 1470FT)

NO RESTRICTIONS APPLY BLW 800FT AGL N OF HIGHWAY A3. LIMITED TO WEST BY AWY A9.

Lower Limit: GND/800 ft AGL N Highway

Upper Limit: FL130

Date: August 21<sup>st</sup>, 2017

**«Buochs»**

Circle of 10 km radius, centered at ARP LSZC (WGS84: 46°58'28"N / 008°23'28"E, ELEV 1473FT)

NO RESTRICTIONS E AND S OF CTR BORDERLINE.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130/FL100

Date: October 2<sup>nd</sup>, 2017

**«Cugy»**

Circle of 10 km radius, centered at Cugy-Vesin (WGS84: 46°48'33"N / 006°52'27"E, ELEV 1640FT).

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL120

Date: May 24<sup>th</sup> and 27<sup>th</sup>, 2017

**PC7T****«San Vittore / Salmone»**

Circle of 7 km radius, centered at Area East (LSXV/San Vittore ARP), ELEV 856FT, WGS84: 46°13'55"N 009°05'22"E (TMA Locarno with coordination), western limit: Highway Bellinzona-Biasca

and

Area West (Salmone), ELEV 4160FT, WGS84: 46°12'40"N 008°42'10"E (TMA Locarno with coordination);

The use of area west or east depends of the present met conditions!

East:

Lower Limit: 4000 ft AMSL

Upper Limit: 10000 ft AMSL

West:

Lower Limit: 4000 ft AMSL

Upper Limit: 10000 ft AMSL

Date: April 10<sup>th</sup> through 13<sup>th</sup> and April 18<sup>th</sup> through 21<sup>st</sup>, 2017

### «Schwägalp / Gross Mythen»

Circle of 10 km radius, centered at Schwägalp (Area North), ELEV 4436FT, WGS84: 47°15'22"N 009°19'10"E NO RESTRICTIONS NE OF LINE URNAESCH-BUCHS FM GND/6000FT AMSL

and

Gross Mythen (Area South), ELEV 6230FT, WGS84: 47°01'48"N 008°41'20"E.

North:

Lower Limit: 4000 ft/6000 ft AMSL

Upper Limit: FL100

South:

Lower Limit: 3000 ft AMSL

Upper Limit: FL90

Dates: April 18<sup>th</sup> through 21<sup>st</sup>, 2017

### «Locarno TK»

Semi-circle of 7 km radius, centered at LSZL/Locarno AD (WGS84: 46°10'00"N 008°52'48"E; ELEV 650FT) No restrictions S of southern TMA borderline.

Lower Limit: GND

Upper Limit: FL130

Dates: April 18<sup>th</sup> through 21<sup>st</sup>, 2017

### «Alpnach»

Circle of 7 km radius, centered at ARP Alpnach (WGS84: 46°56'36"N / 008°17'00"E, ELEV 1444FT)

TMA EMM AND CTR BUO NOT AFFECTED.

Lower Limit: GND

Upper Limit: 8000 ft AMSL

Dates: May 12<sup>th</sup>, 13<sup>th</sup>, June 7<sup>th</sup> and October 13<sup>th</sup>, 2017